

[197582]

Anno 2025**Jahr 2025***Sezione generale - Parte prima**Allgemeine Sektion - Erster Teil***COMUNICATI****MITTEILUNGEN****Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige****Regionalrat Trentino-Südtirol****COMUNICATO DEL CONSIGLIO REGIONALE**

del 11 febbraio 2025

Accordo per le modifiche agli articoli 31 e 70 del Contratto collettivo per il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio regionale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol 27 ottobre 2009 e successivi Accordi, modifiche e integrazioni

MITTEILUNG DES REGIONALRATS

vom 11. Februar 2025

Abkommen für die Abänderung der Artikel 31 und 70 des Tarifvertrages betreffend das nicht im Führungsrang eingestufte Personal des Regionalrates der autonomen Region Trentino-Südtirol vom 27. Oktober 2009 mit seinen nachfolgenden Abkommen, Änderungen und Ergänzungen

*Continua >>>**Fortsetzung >>>*

Accordo per le modifiche agli articoli 31 e 70 del Contratto collettivo per il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio regionale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol 27 ottobre 2009 e successivi Accordi, modifiche e integrazioni

Il giorno 11 febbraio 2025, alle ore 10.00 nella Sede del Consiglio regionale di Trento in piazza Dante n. 16, ha avuto luogo l'incontro tra:

il Consiglio regionale, parte pubblica, rappresentato, giusta deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 54 del 14.11.2022, dai signori

- Dott. Jürgen Rella - Segretario generale del Consiglio regionale
- Avv. Sergio Vergari - Vicesegretario generale del Consiglio regionale
- Dott. Günther Hofer - esperto esterno con funzione di membro di delegazione

e la delegazione sindacale, rappresentata da

- sig. Marco Deanesi - Fe.N.A.L.T.
- sig.ra Barbara Perri - ASGB-Regione

Le parti convengono e sottoscrivono il seguente Accordo per le modifiche agli articoli 31 e 70 del Contratto collettivo per il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio regionale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige 27 ottobre 2009 e successivi Accordi, modifiche e integrazioni

Abkommen für die Abänderung der Artikel 31 und 70 des Tarifvertrages betreffend das nicht im Führungsrang eingestufte Personal des Regionalrates der autonomen Region Trentino-Südtirol vom 27. Oktober 2009 mit seinen nachfolgenden Abkommen, Änderungen und Ergänzungen

Am 11. Februar 2025 um 10.00 Uhr hat am Sitz des Regionalrates in Trient, Dante-Platz Nr. 16, ein Treffen stattgefunden, an dem folgende Parteien beteiligt waren:

der Regionalrat, vertreten durch die Delegation des Präsidiums laut Präsidiumsbeschluss Nr. 54 vom 14.11.2022 bestehend aus

- Herrn MMag. Jürgen Rella - Generalsekretär des Regionalrates
- Herrn RA Sergio Vergari - Vizegeneralsekretär des Regionalrates
- Herrn Dr. Günther Hofer - verwaltungsfremder Sachverständiger in der Funktion eines Mitglieds der Delegation

und die Delegation der Gewerkschaftsorganisationen bestehend aus

- Herrn Marco Deanesi - Fe.N.A.L.T.
- Frau Barbara Perri – ASGB-Region

Die Parteien vereinbaren und unterzeichnen das nachstehende Abkommen für die Abänderung der Artikel 31 und 70 des Tarifvertrages betreffend das nicht im Führungsrang eingestufte Personal des Regionalrates der autonomen Region Trentino-Südtirol vom 27. Oktober 2009 mit seinen nachfolgenden Abkommen, Änderungen und Ergänzungen

All'Art. 31**Mobilità inter-Enti**

sono apportate le seguenti modifiche:

il comma 1 è modificato come segue:

1. Il Consiglio regionale, previa informazione alle Organizzazioni sindacali, con apposito regolamento disciplina le modalità di attuazione della mobilità fra il Consiglio e gli altri enti pubblici quando questa concretizzi l'accesso all'impiego regionale. Il dipendente è inquadrato nella posizione economico-professionale e profilo professionale corrispondenti alla qualifica e profilo rivestiti presso l'ente di provenienza all'atto del passaggio. Ove non esista corrispondenza di profilo, l'inquadramento è effettuato nel profilo corrispondente alle funzioni svolte presso il Consiglio regionale, secondo la disciplina regolamentare prevista. Al dipendente spetta il trattamento economico previsto per la posizione economico-professionale d'inquadramento presso il Consiglio regionale con riconoscimento dell'anzianità maturata presso l'ente di provenienza sia ai fini giuridici che della progressione economica, oltre alle eventuali indennità spettanti a norma di contratto. Qualora detto trattamento, comprensivo dell'indennità integrativa speciale e delle indennità accessorie aventi carattere di generalità, risulti inferiore a quello acquisito presso l'ente di provenienza, al personale successivamente trasferito in Consiglio regionale la differenza viene conservata a titolo di assegno personale, al fine di consentire la conservazione delle condizioni economiche di lavoro applicate dalle amministrazioni di provenienza durante il periodo di comando. Tale assegno, è aggiornato tenendo conto degli adeguamenti stipendiali spettanti al dipendente fino al giorno dell'inquadramento, non è riassorbibile, è escluso da ogni successivo incremento retributivo e da ogni base di calcolo. Gli effetti economici derivanti dall'aggiornamento di cui al periodo precedente, decorrono dalla sottoscrizione del contratto collettivo di riferimento.

Im Art. 31**Mobilität zwischen Körperschaften**

werden folgende Änderungen vorgenommen:

Absatz 1 wird wie folgt ersetzt:

1. Der Regionalrat bestimmt – nach Mitteilung an die Gewerkschaften – mit eigener Verordnung die Modalitäten für die Anwendung der Mobilität zwischen dem Regionalrat und den anderen öffentlichen Körperschaften, sofern diese den Zugang zum Dienst bei der Regionalverwaltung bewirkt. Der Bedienstete wird in die Berufs- und Besoldungsklasse sowie in das Berufsbild eingestuft, die dem in der Herkunftskörperschaft zum Zeitpunkt des Übergangs bekleideten Funktionsrang und Berufsbild entsprechen. Sofern keine übereinstimmenden Berufsbilder vorhanden sind, erfolgt die Einstufung entsprechend der vorgesehenen Verordnung in das Berufsbild, das den beim Regionalrat ausgeübten Aufgaben entspricht. Dem Bediensteten steht die für die Berufs- und Besoldungsklasse, in der er beim Regionalrat eingestuft ist, vorgesehene Besoldung zu. Neben den eventuellen tarifvertraglich zustehenden Zulagen wird das bei der Herkunftskörperschaft angereifte Dienstalter sowohl für die dienstrechtlichen Zwecke als auch für die Zwecke der Gehaltsentwicklung anerkannt. Ist genannte Besoldung einschließlich der Sonderergänzungszulage und der sonstigen allgemeinen zusätzlichen Besoldungselemente niedriger als die bei der Herkunftskörperschaft bezogene, so wird dem nachfolgend zum Regionalrat versetzten Personal die Differenz als persönliche Zulage beibehalten, um die von der Herkunftskörperschaft in der Zeit der Überstellung zuerkannte besoldungsrechtliche Behandlung aufrecht zu erhalten. Genannte Zulage, die unter Berücksichtigung der dem Bediensteten bis zum Tag der Einstufung zustehenden Gehaltserhöhungen angepasst wird, ist nicht verrechenbar, von jeder nachfolgenden Gehaltserhöhung ausgeklammert und wird in keine Berechnungsgrundlage einbezogen. Die finanziellen, sich aufgrund der Anpassung laut dem vorstehenden Satz ergebenden Auswirkungen werden mit der Unterzeichnung des

Dopo il comma 1 è inserito il seguente comma 1-bis:

1-bis. Al fine di dare applicazione all'articolo 15-bis, comma 3, del Regolamento organico del personale, introdotto con delibera del Consiglio regionale n. 6 del 19 luglio 2024, le disposizioni relative all'esclusione del riassorbimento dell'assegno e da ogni successivo incremento retributivo e da ogni base di calcolo di cui al comma 1, nonché la sua cumulabilità con altre indennità previste dal contratto, trovano applicazione per il personale avente diritto dalla data del suo inquadramento in Consiglio regionale.

All'Art. 70

Effetti delle nuove retribuzioni

Il comma 4 è soppresso.

Per la delegazione di parte pubblica:

Dott. Mag. Jürgen Rella - Segretario generale del Consiglio regionale

Firmato

Avv. Sergio Vergari - Vicesegretario generale del Consiglio regionale

Firmato

Dott. Günther Hofer - esperto esterno con funzione di membro di delegazione

Firmato

Per la delegazione sindacale:

entsprechenden Kollektivvertrags wirksam.

Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz 1-bis eingefügt:

1-bis. Zwecks Anwendung des mit dem Beschluss des Regionalrates Nr. 6 vom 19. Juli 2014 eingeführten Artikels 15-bis, Absatz 3, der Personaldienstordnung des Regionalrates finden die in Absatz 1 angeführten Bestimmungen, welche vorsehen, dass die Zulage nicht verrechenbar ist, von jeder nachfolgenden Gehaltserhöhung ausgeklammert ist, in keine Berechnungsgrundlage einbezogen wird, sowie auch die Bestimmung, dass diese mit anderen im Vertrag vorgesehenen Zulagen gehäuft werden kann, gegenüber den Bediensteten Anwendung, die am Tag ihrer Einstufung beim Regionalrat ein Anrecht darauf hatten.

Im Art. 70

Wirkungen der neuen Gehälter

wird Absatz 4 gestrichen.

Für die Delegation des Präsidiums:

MMag. Jürgen Rella - Generalsekretär des Regionalrates

Unterzeichnet

RA Sergio Vergari - Vizegeneralsekretär des Regionalrates

Unterzeichnet

Dr. Günther Hofer - verwaltungsfremder Sachverständiger in der Funktion eines Mitglieds der Delegation

Unterzeichnet

Für die Delegation der

Sig. Marco Deanesi - Fe.N.A.L.T.

Firmato

sig.ra Barbara Perri - ASGB-Regione

Firmato

Gewerkschaftsorganisationen:

Herr Marco Deanesi - Fe.N.A.L.T.

Unterzeichnet

Frau Barbara Perri – ASGB-Region

Unterzeichnet